



# SON RIDICULAS LAS CIFRAS SOBRE MUERTOS Y HERIDOS EN ESPAÑA

HEMOS LLEGADO A LA EPOCA EN QUE SE PUEDE DECIR "CUANDO YO ERA MUJER" O "CUANDO YO ERA HOMBRE" — ZDENKA KOUBLA, EL APUESTO EX MUJER ATRAE A LAS MUCHACHAS, MAS QUE CLARK GABLE, Y SE VA A CASAR CON UNA MUJER, NATURALMENTE

Mary Waston, campeona de la jabalina ya se casó con Alberta Gray su mejor amiga cuando era mujer

## EXPLICACIONES CIENTIFICAS DE LA BIPERSONALIDAD

Su pasaporte expedido como mujer y la persona que lo usaba al llegar a Nueva York era un hombre. — (Por correo aéreo, para NOVEDADES)

"Cuando yo era mujer, los hombres me rodeaban y me llamaban bella; ahora que soy hombre las mujeres me asedian y me piden autógrafos". Así habla el día 13 del mes actual a bordo del "Ilé de France" Zdenka Koubla en los momentos que trabaja en Nueva York mientras era "invadida" por una nube de reportes. Porque Zdenka es la que en el año 1933 ganó un record en las olimpiadas como "mujer campeón", en el mes de noviembre del año pasado fue operada y cambió de sexo y por consiguiente las faldas por los pantalones. Ha llegado a Nueva York, como hombre al objeto de cumplir un contrato en un cabaret. Tiene la apariencia de un "muchacho bien", alto, rubio, distinguido, con voz masculina y con cierta soltura y elegancia para llevar las ropas del sexo fuerte. El conjunto recuerda a un "boy de Oxford" por su distinción y su aspecto juvenil. Cuando chica su madre le dijo que

era niña y como tal se comportó. La vistieron siempre de faldas y la educaron en un colegio femenino, pero Koubla desde sus tiernos años sintió antagonismo por el sexo débil. Siempre la atrajo el sport y al llegar casi a los veinte, fue campeona de nómbré mundial, aunque ya en aquella época tenía que afeitarse para esconder una barba de macho joven. Su primera revelación "biológica" la sintió hace dos años al enamorarse de una muchacha con la que se casará en fecha no lejana. Consultó a un doctor estos problemas y el Galeno le dijo que estaba biológicamente en una línea neutral, pero con más tendencias masculinas. Al oír el diagnóstico se decidió a operarse y en pocos días cambió el sexo y por consiguiente todos los atributos con que los sastres adornan estas funciones. Esta ex-muchacha pronto será operada de nuevo y entonces piensa hacer su servicio militar para más tarde llevar

al altar a la que hoy es su novia. Las autoridades del puerto de Nueva York, ante la llegada de Koubla enfrentaron un problema sin precedentes. Su pasaporte con fecha del año 1934 estaba expedido como mujer y la persona que lo usaba era sin duda un hombre, pero una nota en la visa oficial del documento salvó el problema, porque un Consul americano que sin duda es aficionado a estos problemas biológicos, marcó el paso-conducto con la siguiente advertencia: "No pongan dificultad a este pasajero porque oficialmente es un hombre".

Estos problemas que al parecer son nuevos se han repetido con relativa frecuencia en la literatura médica. El 16 de agosto del año 1934 el doctor Robert Minna de Lille (Francia) anunció que después de una serie de injertos e inyecciones había conseguido transformar a la muchacha Henriette Acces en un

(PASA a la Página OCHO)

LAS FUERZAS COMBATIENTES ESCASAMENTE EXCEDEN DE LOS CINCUENTA MIL MUERTOS Y CIENTO VEINTE MIL HERIDOS DE QUE SE HA INFORMADO

Hace estas importantes declaraciones el jefe del Gobierno español, don José Giral

EL GOBIERNO DE ESPAÑA ES UN GOBIERNO REPUBLICANO Y SE DEMUESTRA CON SU COMPOSICION

NO ADMITIMOS QUE EL GOBIERNO SE INCLINE A LAS IZQUIERDAS BAJO LA PRESION DE LOS COMUNISTAS, SOCIALISTAS Y SINDICALISTAS

Y con mayor razón negamos que el gobierno que presido sea un gobierno rojo; NO HAY TAL

MADRID, 21.—El jefe del Gobierno español, don José Giral, ha hecho las siguientes importantes declaraciones en nombre del gobierno que preside con el objeto de establecer la posición del mismo.

—El gobierno de España no desea la intervención extranjera en esta lucha. Abrigo la esperanza de que el gobierno dominará pronto la revolución. Es posible que la acción decisiva ocurra dentro de muy pocos días. La Cruz Roja no ha hecho la declaración que se le atribuye de que durante la presente guerra civil han muerto cerca de cincuenta mil personas, y que los heridos pasan de ciento veinte mil. Ninguna persona responsable podría hacerla. Esas cifras son ridículas. La fuerza combatiente de ambas partes escasamente excede de ese número actualmente. Las pérdidas del gobierno no en muertos en todos los frentes y lugares en donde se ha combato no pasan de cien por día desde el comienzo de la revuelta. Esa cifra incluye las bajas de las milicias. Negamos categóricamente que el gobierno que presido sea rojo. La mejor prueba de lo que digo es su composición. El gobierno de España es un gobierno REPUBLICANO compuesto de seis republicanos de la izquierda, un representante de la Esquerda catalana, y dos generales que no pertenecen a ningún partido. TAMPOCO ADMITIMOS que el Gobierno se incline a la izquierda bajo la presión de los comunistas, los socialistas, la milicia roja y la Unión General de Trabajadores. Tampoco admito que la influencia de estos elementos, que hablan en todos los tonos de una república socialista aumente como se ha reflejado en los recientes decretos dictados por el gobierno.

## APLICACION DE LA LEY DE LICORES

### A LOS INTERESADOS SE HACE SABER:

Que a partir del domingo 23 de los corrientes se aplicará en toda su integridad la Ley de Licores vigente. En consecuencia todos los puestos públicos de licores al por mayor o al menudeo, cantinas de los hoteles, restaurants, clubs, casinos, hosterías, deberán cerrarse diariamente a las 22 hs. (diez de la noche) y los DOMINGOS Y DIAS FERIADOS durante todo el día.

Los establecimientos que conjuntamente expendan licores y otro género de mercaderías, quedarán en un todo sujetos a las reglas dictadas para los puestos de licores, inclusive en cuanto a días y horas de cierre, el cual comprenderá todas las dependencias del establecimiento como si en él sólo hubiere licores. (Ley de 24 de Nov. de 1924.)

Las pulperías en todo caso, deberán cerrarse los domingos y días feriados a las doce del día (Ley de 8 de julio de 1915).

En lo que a hoteles se refiere la cantina de ellos deberá cerrarse inmediatamente de servirse la última comida del día, y nunca más tarde de las nueve de la noche. (La anterior disposición aclara lo establecido en el párrafo primero, sin que modifique la prescripción allí establecida).

Así mismo se notifica, que de acuerdo con el Artículo 35 de la Ley de Licores, las boticas no podrán vender el domingo o días feriados, alcohol puro, sin prescripción médica.

Para las responsabilidades consiguientes se hace saber que cualquier contravención a las disposiciones arriba establecidas será penada con multa de veinticinco a cincuenta colones por primera vez, con multa de cincuenta a doscientos colones por segunda vez y con calusura del establecimiento a la tercera.

M. RODO

Gobernador de la Provincia de San José.

DANIEL GALLEGOS

Director Gral de Policía.

Nueva presentación hará la cámara de comercio ante la municipalidad en relación con el impuesto de importación

LOS COMERCIANTES DIRIGIERON TAMBIEN UNA COMUNICACION AL SRIO. DE GOBERNACION A CERCA DE ESTE MISMO ASUNTO

Ampliamente discutido anoche la directiva de la cámara de comercio el asunto relativo a la fijación del impuesto de importación que para el corriente año tiene que fijar el municipio capitalino, el que, en su última sesión, nombró una comisión integrada por los regidores: Soley, Monturiol y Artavia para que estudie y dictamine sobre ese asunto que tanto interesa a los comerciantes importadores de esta capital. La cámara de comercio, como representante de los intereses del gremio de importadores, ha enviado una nota al señor secretario de gobernación en la que indica que no se comunique a la municipalidad la cuota de impuesto correspondiente al corriente año de acuerdo con lo importado en 1934, como se ha

pensado por economía en el seno de la municipalidad toda vez que la misma ley determina que ese impuesto debe fijarse tomando en cuenta la importación del año anterior, en este caso, la de 1935. La cámara en su sesión de anoche resolvió dirigirse nuevamente al ayuntamiento capitalino para hacer hincapié en su punto de vista que lo considere justo y lógico.

**CLAUDEMOR**  
Efecto seguro en el tratamiento de las hemorroides  
FARMACIA QUIROS

Son numerosos los nuevos casos, que día a día, ingresan al hospital de San Juan de Dios, de difteria

Siempre que el periódico se ocupa de informar sobre posibles contagios en la población, de alguna epidemia, es atacado y se le dice, que está alarmando sin razón alguna. Pero lo cierto es, que ese no es nuestro deseo. — Muy por el contrario, lo que pretendemos, es dar una campana da sobre una posible epidemia. De eso tratamos ahora. Es numeroso el contingente de personas, que atacadas de difteria, ha ingresado al hospital de San Juan de Dios. Bien sabemos que el ministerio respectivo ha procedido con una actividad digna de encomio, para contrarrestar esta enfermedad, — pero no

ha llevado esa actividad a algo más positivo: una vacunación general.

Día a día nos informamos de nuevos casos y entendemos que ya el hospital es chico para atender a tanto paciente, llevado allí atacado de difteria.

Repetimos: no queremos alarmar a nadie. — pretendemos solamente, evitar, que una epidemia tan molesta como la que comentamos, pueda atacar a la población entera. Que se proceda a una vacunación general y allí se pata el mal.

# LA CAMPAÑA ILUSTRATIVA QUE SE HA IMPUESTO LA JEFATURA DE TRAFICO NO PODIA SER INDIFERENTE A LA ESCUELA

LOS RESTOS DE DON

## ROBERTO ESQUIVEL CARAZO

Llegarán a San José mañana Sábado 22 del corriente a la Estación del Ferrocarril al Atlántico, a las doce horas, de donde saldrá el cortejo para la Iglesia del Carmen, continuando luego hacia el Cementerio General.

Sus hijos, hermanos, sobrinos y demás familia, al tener la pena de comunicarlo a Usted, le ruegan se sirva acompañarlos, por lo que comprometerán su eterna gratitud.

Hemos dado las instrucciones necesarias a todos los elementos del magisterio nacional para que cooperen en la inculcación de hábitos que ayuden a evitar los continuos accidentes de tránsito

## NOTAS de SOCIEDAD

### GALANTERIAS



Srta. MARIA CECILIA GONZALEZ

Linda y graciosa damita de nuestra sociedad joven, quien figura como una de las más simpáticas candidatas para elección de reina de simpatía y de belleza del "Happy Boys Club", en el té del primer aniversario.

#### COCKTAIL DE DESPEDIDA

Organizado por nuestros estimados amigos don Fernando Dominelli h. y don Antonio Escarré ayer tarde, en la casa de don Fernando Dominelli h., se efectuó un espléndido cocktail para despedir al caballero don Alberto Dent, quien se ausenta para el exterior en compañía de su familia en gira de placer. Asistieron además del festejado, don Oscar Fischel, don Ramón Aguilar, don Rodolfo Ulloa, don Hernando Macaya, don Roberto Castro González, don Orlando Alvarez y don Antonio Cruz. Los amables anfitriones atendieron exquisitamente a sus estimables huéspedes.

#### EL ESTADO DE SALUD DE LA Srta. VERA VIRGINIA ACURA

Ha seguido siendo muy satisfactorio el estado de salud de la linda damita Vera Virginia Acuña. NOVEDADES celebra sinceramente su reposición.

#### CUMPLEAÑOS

Hoy celebra el día de sus días nuestro excelente amigo el distinguido joven don Oscar Fischel. Lo felicitamos afectuosamente. —En el día de su natalicio, NOVEDADES rinde su más respetuoso homenaje a la gentil y noble dama doña María de los Angeles Brenes de Carazo.

#### FIESTA DEL SAGRADO CO- RAZON DE MARIA

La empresa de tejidos "El La berinto con gran solemnidad celebrará la fiesta del Sagrado Co razón de María, el próximo domingo a las ocho de la mañana en la iglesia de La Dolorosa. A la misma hora se efectuará una misa de revestidos por los reverendos Padres Dominicos y hará uso de la palabra el notable orador Fray Xavier Garcia.

En el coro por primera vez en Costa Rica, se ejecutará la misa del gran compositor español don José Sancho Marraco, con todo el conjunto orquesta: o sean 22 profesores, bajo la dirección del profesor y maestro de capilla de la iglesia de Nuestra Señora del Carmen. El conjunto será como sigue: director don Jorge Blanco Alvarado, organista don José Rafael Araya; primeras voces: soprano doña Delfina Campos de Blanco. Tenores don Roberto Azuola y don Fausto Hidalgo. Segundas voces Fray Luis y Fray Jesús. Bajos: don Pedro Valverde y Fray Alberto. Primeros violines: don Alfredo Serrano y D. Alvar Antillón. Segundos violines: don José Barrenechea y don Alcides Prado. Viola: don Ricardo Pérez, Cello: don Carlos Cambronero. Contrabajo: don Rafael A. Mora. Flauta: don Juan de Dios Pérez. Clarinete: don Efraín Prado y don Juan J. Gómez. Cornetines: don Victor Manuel Sababria y don Mariano Prado. Trombón: don Angel Tobias Sababria C.

#### DE LIMON.

Tras larga temporada de recreo en Limón, regresaron a la capital, las encantadoras señoritas Jenny Baldioceda Castro y María de los Angeles Blen, simpáticas damitas de nuestro ambiente so

#### TE EN EL CLUB DE TENNIS

Recibimos la siguiente invitación que agradecemos: El Happy Boys Club tiene el honor de invitar a usted al té que se efectuará en los salones del San José Tennis Club, con motivo de la celebración de su primer aniversario el sábado 22 de agosto de 1936, a las cinco y media de la tarde. Cuota: No socios, un colón. Socios nada. San José, agosto de 1936.

### Nuevo local de la asociación de Cultura Musical

Hemos recibido la siguiente invitación, que agradecemos: La Asociación Cultural de Música tiene el gusto de invitar a usted a la inauguración de su nuevo local, que se verificará en el Salón de Actos de la Clínica de los doctores Brenes (frente Sur de la Ferreteria Rodríguez), el día 22 de agosto corriente, a las 5 de la tarde. Anticipándole las gracias por su presencia, me suscribo de usted respetuosamente,

Enrique Maoyá Lahmann

NOVEDADES ha venido ofreciendo a sus miles de estimables lectores una amplia y detallada información acerca de la campaña que para ilustrar al público y avisar hasta donde sea posible los accidentes de tráfico se encuentra empeñada la dirección general de tránsito, a cargo del coronel don Aureo Morales. Seguro de la oportuna cooperación de la escuela, nuestro particular amigo el señor Morales ha pedido a la secretaria su valioso concurso y ese importante departamento ha accedido gustoso a ello. Cuando esta mañana estuvimos a visitar al señor jefe técnico en su despacho, hizonos en relación con esa campaña las siguientes interesantes manifestaciones:

—La campaña ilustrativa que se ha impuesto la dirección general de tránsito no podía serle indiferente a la escuela. Seguros estamos, y palpablemente vemos a cada instante operarse el fenómeno, que cuando la escuela por algún motivo deja de cooperar en un movimiento de bien público, éste no alcanza la extensión y la fuerza necesarias. No podíamos por lo tanto permanecer nosotros indiferentes en esta

ocasión. Se trata de una campaña tesonera de ilustración popular y en ella estará la escuela de todo el país lista a contribuir en la medida de sus posibilidades. Daremos a los maestros y directores de escuelas, por medio de los inspectores y visitantes las instrucciones del caso para que inicien y encausen las iniciativas sobre esta campaña.

#### PROGRAMA

del concierto que dará la Banda Militar en el Parque Central a las 20 horas bajo la dirección del Maestro Coto

VIERNES 21 DE AGOSTO 1936

- 1.—Haydée. One Step. Castegnaró.
  - 2.—La Fuerza del Destino. Selección de la Opera. Verdi.
  - 3.—Anhelos. Pasillo. Fonseca.
  - 4.—En tus Ojos. Vals. Waldteuffel.
  - 5.—Los Bohemios. Selección. VI ves.
  - 6.—Bonita. Rumba Fox. Castro Carazo.
- El Subdirector,  
M. A. Coto

# Dolor de cabeza?

## Pastillas Orientales

De venta en todas partes

### El Noticiario Relámpago

A partir del domingo próximo, la ley de juegos prohibidos será aplicada en todo su rigor, —anuncia la secretaria de gobernación. No se podrá especular más con juegos de azar; quedarán pues, suprimidas las rifas de tu nos, inclusive, lo que hará tama ño HUECO a los intereses de infinidad de instituciones religiosas, de beneficencia y escolares, que, en lo económico, viven prácticamente de esos ejercicios especulativos.

Vecinos de CETHLLAL de San Isidro, —donde, dicho sea de paso, no hay escuela, no obstante abundar la población escolar,— piden POLICIA y CARCEL, lo que determina el civismo moral de ese pueblo.

Y este otro caso, aún más expresivo: El empeño del vecindario de San Gabriel de Osa para que se autorice, oficialmente, el establecimiento de una taquilla, o sea una taberna, donde tampoco hay templo de enseñanza.

En un restaurant, entre plato y plato, dijo el anfitrión don Adrián Collado a sus invitados: —En Costa Rica tienen únicamente ASEGURADO EL PAN DE LAÑO, elementos de dos clases privilegiadas: los ricos avaros, que son los menos, y, los delincuentes, encarcelados, que son los más. Verdad amarga... pero al fin ver

### Una comisión integrada por un miembro de cada municipalidad guanacasteca visitará al señor presidente de la república para pedirle apoyo para la derogatoria de la ley Villafranca

La municipalidad de Santa Cruz, en su última sesión, acordó: dirigirse a todas las otras municipalidades de la provincia del Guanacaste, para que cada una designe un representante, con el objeto de que una comisión así integrada, visite al señor presidente de la república, con el objeto de conseguir el apoyo del ejecutivo para derogar la ley Villafranca, que ha ocasionado tantos perjuicios a los intereses comunales de esa región. Se nos dice, que posiblemente esa moción tenga la acogida de todas las otras corporaciones municipales y que es casi seguro, que dentro de pocos días, la comisión que se designe, haga esa visita al Licenciado Cortés Castro.

# LOS VASCOS RETIRAN su apo...

## LOS CONTINGENTES VASCOS SE RETIRAN DEL FRENTE GOBIERNISTA EN GUIPUZCOA

HENDAYA, 21.—En el frente de San Sebastián-Irún se ha establecido una tregua virtual, debido a que las huestes vascas con puestas de nacionalistas, autonomistas, fascistas y carlistas obedeciendo a la intervención del obispo católico Múgica, de Vitoria, han enviado emisarios especiales a Pamplona para discutir el posible retiro del frente gobiernista de todos los contingentes vascos actualmente luchando en el frente de Guipuzcoa con las fuerzas leales, en vista del antagonismo entre las teorías del vaticano y del gobierno de Moscú.

## LOS MINEROS ASTURIANOS AYUDAN A LOS SITIADOS EN IRUN

IRUN, 21.—En la madrugada de hoy llegó a esta ciudad una columna de mineros asturianos especialistas en las tácticas dinámicas de su oficio, directamente de Oviedo; habiendo hecho el viaje en Automóvil con el propósito de socorrer a los sitiados del frente popular. La oportuna llegada de estos voluntarios ha levantado el espíritu de los defensores, los que están preparándose a resistir a los rebeldes hasta lo último.

## LOS LEALES AVANZAN EN EL FRENTE DE GUADARRAMA EN LA SIERRA DE GUADARRAMA, 21.—

Según un informe del corresponsal de la UNITED PRESS, Antonio Uriel, quien acompaña a las fuerzas leales en su ofensiva contra las fuerzas rebeldes del general Emilio Mola, la columna avanzada del teniente coronel Rubío avanzó una distancia de nueve kilómetros, llegando más allá de la población de Paguerinos, donde han fortificado la gargantilla de Cueva Valiente para resistir a las embestidas de los fascistas.

## Abandonará Panamá el presidente de esa nación, Dr. Armodio Arias una vez entregado el poder

Entregará la presidencia el 1º de Octubre próximo el doctor Armodio Arias. Inmediatamente hará a Inglaterra, donde se encuentra su esposa e hijos, un viaje de descanso para disponer en las actividades a que ha de dedicarse en el futuro, pensando si acepta propuestas especiales que le hacen poderosas y prestiadas casas manufactureras y de exportación norteamericanas para que dirija, en lo legal y diplomático, los negocios en los países latino-americanos. Nos dicen que el doctor Arias no es hombre de fuerte capital, pero que si dispone de medios económicos. — bienes hechos con su profesión, antes de ser presidente, — con que trabajar y vivir desahogadamente.

(VIENE de la Página UNO)

## LOS DEFENSORES DE IRUN PREPARAN LA EVACUACION DE LA CIUDAD

BURGOS, 21. — Los últimos informes dicen que las columnas rebeldes del sur continúan su avance sobre Madrid, y efectuaron su unión cerca de Loja, siendo esa la primera vez que se hayan establecido completas comunicaciones entre las dos ciudades sureñas. Un batallón de tropas marroquíes llegó a esta ciudad en tren temente hacia el frente de San Sebastián e Irún, donde los leales desde Sevilla y siguieron su viaje con destino desconocido, aparecen están preparándose para evacuar el sector.

## DOSCIENTOS MILLONES DE FRANCO RUSOS PARA EL GOBIERNO DE MADRID

MADRID, 21. — Michael Koldzov, director del periódico "Pravda" de Moscú y uno de los órganos extraoficiales del gobierno soviético, visitó al premier Giral hoy, quien le rindió las gracias del gobierno por los doscientos millones de francos recolectados por el pueblo ruso para ser empleados por las autoridades españolas en la lucha contra los facciosos. El gobierno guarda profundo silencio acerca del ultimatum alemán, entendiéndose que está determinado a evitar a todo costo las complicaciones internacionales que pudieran surgir a raíz del incidente del KAMERUN. El ex-premier Casares Quiroga visitó ayer el frente de Guadarrama, e inspeccionó en compañía del Coronel Asensio todas las líneas, estando presente durante el día en el avance de las tropas leales.

## ESTATUAS DE SANTOS DE YESO Y NO ARMAS CARGABA UN VAPOR MEXICANO

MARSELLA, 21. — Debido a los informes persistentes que aparecieron en la prensa francesa al efecto que el vapor de carga mexicano JALISCO que se encuentra en este puerto embarcando un cargamento que los periódicos tildaban de "misterioso", los guardas aduaneros practicaron un registro, encontrando un considerable número de pasadas cajas marcadas para distintos puertos de Centro América y conteniendo "imágenes de santos de yeso". El vapor visitará Barcelona antes de salir rumbo a las Américas, y se sospechaba que el cargamento consistía en armas y material de guerra. La carga fué aprobada y los ataques de la prensa cesaron.

## NO INTERVENCION MORAL Y PRACTICA EN ESPAÑA EXIGE MUSSOLINI

ROMA, 21.—De fuentes muy bien informadas se ha sabido que Mussolini está determinado a no aceptar el convenio de neutralidad propuesto por Francia, sino que los países interesados se comprometan a observar una no intervención "moral y práctica" en España. Los representantes diplomáticos italianos en el extranjero ha sido instruidos a sodear la reacción acerca de la actitud asumida por Italia antes de hacer su decisión definitiva de que si ha de abandonar las negociaciones de plano. En esta capital se cree que el ultimatum de Alemania enviado a Madrid refuerza la posición adoptada por el gobierno italiano en el conflicto español.

## SERAN JUZGADOS LOS REBELDES DE GERONA

MADRID, 21.—En Barcelona se están haciendo los preparativos para celebrar la corte marcial que ha de juzgar a los sediciosos responsables por el movimiento fracasado de Gerona, siendo ellos setentecuatro, incluyendo al general Jacinto Fernández y al coronel Jorge Villamide. Refugiados llegados desde Zaragoza, dice que los rebeldes en Zaragoza están fabricando bombas de gas para uso contra las fuerzas milicianas.

## EL GENERAL MILLAN ASTRAY REVISTA DOS MIL FALANGISTAS

BURGOS, 21.—El general Millán Astray, el gran militar colonial español recientemente llegado a España desde Sur América, revisó esta mañana dos mil voluntarios fascistas muy bien equipados, los que saldrán rumbo al frente de Guadarrama y Somosierra mañana. Entre estos voluntarios se encuentran muchas mujeres no sólo para el servicio de la Cruz Roja, sino para tomar sus puestos a la par de los hombres en la línea de fuego.

## Acogidas a la ley de 18 de diciembre de 1916, varias municipalidades han comenzado a cargar el 25 por ciento sobre los impuestos directos

Varias municipalidades, entre otras, las de los cantones de Montes de Oca y Oreámun, acogiéndose al derecho que tienen las municipalidades de cobrar el sobre cargo de 25 por ciento sobre las cargas tributarias directas impuestas por la Tributación Direc

Nº 89.

# BANCO INTERNACIONAL DE COSTA RICA

## Venta de Fincas Rústicas

EL BANCO INTERNACIONAL DE COSTA RICA, recibirá ofertas de compra de las siguientes fincas de su propiedad que desea vender; recibiendo ofertas hasta el día 11 DE SETIEMBRE PROXIMO.

### PROVINCIA DE CARTAGO CANTON DE JIMENEZ — PEJIVALLE

FINCA, Nº 31.614, tomo 991, folio 213, as. 11, que es terreno de gricultura que mide 15 hectáreas, lindante: Norte, Edgar Pontón de Arce y Elio Omodeo; Sur y Oeste, Edgar Pontón de Arce, quebrada La Marta, en medio, en el lindero Oeste; y Este, Edgar Pontón de Arce y baldíos.

SIN BASE

### FINCA DE CAFE Y POTRERO EN "PAVONES" SITUADA EN IZARCO O BOVEDAS, DISTRITO 3º DEL CANTON DE TURRIALBA

FINCA Nº 28.632, tomo 987, folio 370, as. 11 que es terreno cultivado de CAFE, parte en buen estado y parte abandonado, POTRERO y el resto de montaña que mide 13 hectáreas, 90 áreas, 20 centiáreas y 80 decímetros cuadrados, con una casa de habitación que mide 10-50 metros de frente por 10 metros de fondo.

LINDEROS: al Norte, río Izarco; al Sur, propiedades de Juan Araya y Rosendo Fuentes; al Este, camino viejo a Limón en medio propiedades de Adolfo Solano; y al Oeste, propiedades de Jorge Washington, James Miller, David Francis, Luis Smith, Manuel Brown y James Samuel.

BASE ..... ₡ 3.000.00

### CONDICIONES:

- a) — Las ofertas de compra deberán ser enviadas en sobre cerrado directamente al DEPARTAMENTO DE FINCAS DEL BANCO INTERNACIONAL, con indicación de que es una PROPUESTA DE COMPRA de la Finca Nº .....
- b) — Toda propuesta deberá ser por lo menos con un 10% al contado, y el resto lo dejará el Banco en las condiciones de largo plazo, sea el 6% de interés y 2% de amortización anual con garantía de la misma propiedad.
- c) — Toda propuesta deberá venir acompañada de un depósito de VEINTE COLONES que el interesado perderá si la propiedad fuere adjudicada y no se presentare en el término de QUINCE DIAS a formalizar la operación.
- d) — El Banco se reserva el derecho de aceptar la propuesta que más convenga a sus intereses o de rechazarlas todas.
- e) — Las ofertas se recibirán hasta el día 11 DE SETIEMBRE PROXIMO.

Para más informes dirigirse al DEPARTAMENTO DE FINCAS DEL BANCO INTERNACIONAL.

20 de Agosto de 1936.

"NOVEDADES"  
el único  
Diario de  
la tarde  
que paga  
un  
SERVICIO  
Cablegráfico

WOLITA PIDE A ALFONSO QUE LE CUENTE ACERCA DE BERTA

NO TENGO MUCHO QUE CONTARTE. LA VI SOLO POR UNA SEMANA..... TENGO AQUÍ SU CARTA...



ME DICE! QUERIDO ALFONSO; RECIBÍ SU CARTA Y ME PUSO MUY CONTENTA. MUCHAS GRACIAS POR LOS FLORES QUE ME MANDO. EL TRABAJO EN VARIIDADES SEPONE DE MAL EN



PEOR Y DUDO QUE BERTOLDO (BERTOLDO ES EL HERMANO) Y YO PODAMOS RESISTIR POR MUCHO TIEMPO MÁS. LOS CONTRATOS SON MUY DIFÍCILES DE LOGRAR Y LOS VIAJES SON TAN LARGOS QUE NO VALEN LA PENA. RECUERDOS A MOCHO. BUENA SUERTE — BERTA



HOMBR DICE QU PRONTO PARA D ADEMÁS QUE ES RA. NO TENGO

LA SEMAN CUÁL ES

## REGRESA HOY DE LIMON EL DIRECTOR DEL PATRONATO, DR. PADILLA CASTRO

FUE CON EL OBJETO DE HACER MAS AMPLIA LA LABOR DE LA JUNTA PROVINCIAL DE PROTECCION A LA INFANCIA

Desde el martes de la corriente semana partió para Limón el doctor don Guillermo Padilla Castro, director del patronato nacional de la infancia. Como

**El jefe del Estado tiene una conferencia con un personaje panameño, profesional de fama**

Especialmente interesado el señor presidente de la república por todo lo que se relacione con la construcción de la carretera panamericana, él conversó, hoy a las 10 de la mañana, con el director general de obras públicas de Panamá ingeniero don Tomás Guardia, — que se encuentra en esta capital, — Sobre aquellos estudios y actividades, en las que el señor Guardia anda por las naciones centroamericanas.

saben los lectores en cada una de las capitales de provincia funciona lo que se llama las juntas provinciales de protección a la infancia, las cuales prestan valiosa ayuda y eficiente cooperación a la labor que desarrolla el patronato nacional. Estas juntas tienen a su vez el de las juntas cantonales que funcionan en los cantones.

**Hará gestión, ante la gobernación de su provincia, la municipalidad de Montes de Oro para que sólo los reos capturados en esa jurisdicción, sean llevados a esa población**

La municipalidad del cantón Montes de Oro, en vista de los fuertes gastos que le ocasiona la manutención y traslado de reos por diferentes delitos, se ha dirigido al señor Gobernador de su provincia, solicitándole que impartiera las órdenes del caso, para que solamente los reos capturados en esa jurisdicción sean llevados a la

cárcel del poblado. Alega que son numerosos los reos conducidos allí, sin ser indiciados que tengan nada que ver con las autoridades de ese lugar.

La gestión, por lo lógica e incierta, es muy posible que tenga acogida por parte del señor gobernador de Puntarenas.

## Un colón por cada saco de café de la región de Peralta para la construcción de un puente sobre el río Reventazón en ese lugar

Finqueros de la región cafetalera y bananera de Peralta, se han dirigido a la municipalidad de Turrialba para que ésta gestione con el poder ejecutivo la reconstrucción del puente sobre el río Reventazón. Expresan que si se ordena tal construcción que ellos gustosos contribuirán con un colón que se cobrará por cada saco de café que salga de esa re-

gión. En esta forma muy pronto sería cubierto el valor de la obra que vendría a beneficiar grandemente a toda a zona de Chitarría, donde los cultivos agrícolas alcanzan gran importancia hasta hace unos pocos años, en que una creciente tremenda del Reventazón llevóse el puente de hierro

## HASTA LA SEMANA ENTRANTE NO VOLVERA A REUNIRSE LA JUNTA DE LIQUIDACIONES DEL CAFE

Desde el miércoles de la presente semana no celebra sesión la junta de liquidaciones del café, por encontrarse enfermo uno de sus miembros. Son varias las cuentas que hay pendientes de liquidación y para hoy y mañana se espera que lleguen otras, pues los productores están empeñados en presentarlas cuanto antes. De por sí son ya muy

pocas las que faltan de someter al estudio y aprobación de la junta especial.

Se nos comunicó ayer en la citada oficina que a fin de no entorpecer o retardar la marcha de esas cuentas, durante los días de la semana entrante, la junta celebrará sesión todos los días, hasta poner al día su trabajo.



FOTOGRAFADO DE LA TRIBUNA EL MEJOR DE CENTRO AMERICA

ta a las propiedades y empresas de cada cantón, han girado instrucciones a la Tributación para que ese organismo haga los respectivos sobre cargos a los contribuyentes de esos cantones. Ahora sigue también la municipalidad de Paraiso la misma política, como un medio de allegar fondos a su erario, bastante raquítico por cierto.

Municipalidades de diversas regiones del país, cuyas entradas por concepto de impuestos y contribuciones son muy pequeñas, pondrán en práctica esa ley. La de Paraiso por ejemplo, ocupará el producto de esa renta a la composición de la planta eléctrica municipal hoy día en muy malas condiciones por los muchos años que lleva de estar prestando servicios y por lo anticuado de su sistema. Parte también de ese impuesto lo destinará a obras de saneamiento y a composición de calles.

Antes de ordenar sus TRABAJOS DE IMPRENTA CONSULTE PRECIOS en los Talleres de

**TIPOGRAFIA LA TRIBUNA FOTOGRAFADO**

Contamos con los sistemas y más nuevos elementos, y aseguramos la rapidez y economía a sus encargos.

SAN JOSE, COSTA RICA

Apartado 1317 Teléfono 3124



# Si Ud. sufre

# es por que quiere

No hay mejor medicamento que **HEPATOSAL**—

PARA TODA AFECCION "HEPÁTICA"

Para biliosidad, mareos, mal paladar, dolor de cabeza, etc., en trastornos digestivos en general, acidez, mal aliento, molestias debidas al abuso de comidas e por bebidas alcohólicas. Combata el estreñimiento, y en todos sus usos siempre eficaz.

ES UN PRODUCTO DE EFECTO SEGURO

OTRA MARAVILLA

**UROL (Piperazina)**—

El ácido úrico, que es tan penoso y de consecuencias graves, lo consigue eliminar con el "UROL" ("Piperazina"). Para curar los reumatismos, no se use otra cosa que la especialidad de los nuevos laboratorios Badilla y Zeledón "UROL" (Piperazina).

NUEVOS LABORATORIOS

# BADILLA & ZELEDON

Dr. en Medicina  
J. C. BADILLA

Dr. en Farmacia  
J. ANTONIO ZELEDON

# En el Estadio, el domingo jugarán Alajuela Jr. y Liga Deportiva

## Gesto hermoso de dos estimables vecinos de Tarrazú, quienes gratuitamente ceden dos fajas de terreno para unir dos caminos en esa población

Para unir los caminos de "San Rafael" y "San Carlos", en la población de Tarrazú, medida de urgente necesidad, era precisa la adquisición de dos fajas de terreno de pertenencia de la señora Victoria Navarro Barbosa y de don Victor Barbosa.

Enteradas estas dos personas de ello, desinteresadamente ofrecieron su ayuda al municipio y con un gesto como hay muy pocos, cedieron a éste las dos fajas de terreno indispensables para tal unión.

El Municipio desde luego, agradeció la donación y acordó darles a estas desprendidas personas las más expresivas felicitaciones, en nombre del cantón, por tal gesto.

Nosotros nos unimos a esa felicitación y pensamos que si muchas otras personas y otras partes, hicieran otro tanto, la situación de las poblaciones adquiriría otras condiciones, que vendrían a reanudar en beneficio de la comunidad.

## Badajoz...

(VIENE de la Página UNO)

Trapo sufragáneo del de Mérida.

Cuando Ben - Mernan, gobernador de Mérida se sublevó contra el Califa de Córdoba y se coronó como rey independiente de Badajoz, pasó esta ciudad a la categoría de capital que hasta entonces ostentaba Mérida, y figuró desde entonces entre los reinos moros de Jaiña hasta principios del siglo XIII en que tuvo lugar la Reconquista por el Rey Alfonso IX.

Más tarde, durante el reinado de Felipe II, se convocaron allí las cortes para tratar del gobierno de Portugal, y entonces fué nuevamente conquistada por el Duque de Alba.

En 1658 la sitiaron sin éxito los portugueses, repitiéndose el intento en 1705 durante la Guerra de Sucesión y por último, en 1808, cuando las tropas francesas de Napoleón invadieron algunas ciudades de España, Badajoz después de heroica resistencia, cayó en poder de los franceses.

Héroe de la defensa de Badajoz en esa epopeya lo fué el general Menacho que era a la sazón Gobernador militar de la plaza.

En tiempos modernos, Badajoz siendo la capital principal de la provincia de Extremadura correspondía militarmente a la capitania general de la Primera Región, y su guarnición la componían una brigada de infantería compuesta por los Regimientos de Castilla y Grawelinas, y uno de Caballería, Cazadores de Almanza, que siempre tienen destacado un escuadrón en la fronteriza ciudad de Olivenza.

## DE TODAS PARTES

—Niegase una autorización al "comunismo" limonense para una manifestación pro-camaderismo español

—Se investigará, oficialmente, si los finqueros de la línea al Atlántico tienen o no botiquines al servicio de los peones.

—De Panamá, por la radio, dicese: "Confabulan en Costa Rica los emigrados nicaragüenses"

—En los talleres de estudios de doña Adela viuda de Jiménez ha quedado listo el plano para la construcción, en proyecto, del Palacio presidencial.

—Número de palúdicos ingresados la semana pasada de la provincia de Limón al hospital de San Juan de Dios: 68.

## TRAVESURAS DE CUPIDO

Ultima locura de Arturo Castillo, enamorarse.

Con este desagradable epílogo: disponer, para casarse, de un millar de colones pertenecientes a su tío don Melchor Quirós, quien ha enjuiciado a Arturo por "abuso de confianza".

—Una aventura amorosa... con rabo. Y... rabo largo, muy largo, tanto como que ha dado motivo para un auto de enjuiciamiento y prisión, probado como le ha sido a Dagoberto Sola no habersa alzado con un primoroso pimpolillo manteniendo relaciones amorosas, íntimas con una hermana de la niña que se ha ido con el en "aviación".

—Capítulo de crónica roja: —por celos, una puñalada dió Luisa Moreira a Eleonor Aguilar — Dice la Moreira que Luisa le fué desleal arrabátandole "un amor" con artimañas ejercidas dentro de su propio domicilio. — El caso no es grave.

## va, Gimnástica y Libertad

### LOS CUATRO EQUIPOS SE HAN ENTRENADO CONVENIENTEMENTE

### El "León Cortés" no irá a Naranjo

El domingo les toca jugar a los equipos Liga Deportiva contra Alajuela Junior y Gimnástica Española contra Libertad. Ambos encuentros, prometen estar muy interesantes, ya que los dos equipos erizos siempre han tenido su rivalidad y cuando se les presenta la ocasión de verse frente a frente, tratan de superarse. En cuanto a los Gimnásticos Libertos ocurre algo similar y no han sido pocas las ocasiones en que hemos visto a estos dos cuadros bregar con todo el entusiasmo de que son capaces. La afición se pregunta: sucederá esta belleza el domingo...? Nosotros se los contaremos el lunes. Ojalá que estos deseos, sean una realidad. Los cuatro equipos han entrenado debidamente y por ello, si creemos

que pueda efectuarse una magnífica mañana deportiva.

El "León Cortés" no irá el domingo a Naranjo

Ayer en la tarde nos llamó nuestro distinguido amigo Vito, el guardameta del Herediano y del equipo "León Cortés", para decirnos, que por inconveniente de última hora, el "León Cortés" se ve imposibilitado a concurrir a Naranjo el domingo a bregar contra el equipo de esa localidad. Lástima que esto haya ocurrido ya que un juego entre estos dos cuadros, lo esperaba con ansia la afición naranjeña y muchos otros entusiastas de aquí, que tenían dispuesto ir a presenciar el juego.

## 25 por ciento sobre las contribuciones directas impuestas a empresas y propiedades gravadas del cantón de Nicoya, gestiona el municipio de ese cantón, le sea pagado por la tributación directa

La municipalidad de la histórica ciudad de Nicoya tomó en su última sesión un importante acuerdo tendiente a pedir a sus apoderados, licenciado don Alfredo Saborio Montenegro que averigüe y gestiones, planteando la respectiva reclamación, el pago de la suma que es en deber la Tributación Directa a ese ayuntamiento de acuerdo con la ley de Impuestos Directos de 18 de diciembre de 1916 que se relacio

ne con las contribuciones directas nacionales por concepto de empresas o propiedades gravadas del cantón nicoyano.

Corresponde según esa ley un 25 por ciento del impuesto original y la del caso que plante la corporación municipal de Nicoya para que en él se aperson su apoderado, tiene el significativo interés de ser la primera reclamación que sobre el particular se formula en muchos años

## Encontrado por la dirección de detectives un anillo robado cuyo valor es de doscientos colones

Hace poco más o menos tres semanas que a don Carlos Luis Jiménez se le desapareció de su casa un valioso anillo de su señora, cuyo valor es de doscientos colones. Se hicieron las mayores conjeturas de su desaparición, creyéndose más bien que se había perdido.

menzó su trabajo, logrando averiguar la Verdad de las cosas comprobando que había sido el sirviente de la casa la que había sustraído la valiosa alhaja inventado ella misma que seguramente se había perdido en el jardín de la casa.

Sin embargo, el caso fué puesto en conocimiento de la dirección general de detectives, que encomendó al oficial Padilla, ocupar se de su esciarcimiento. Este co

Detenida la astuta joven confesó el hecho, y ahora no tiene más remedio que soportar el castigo que las autoridades le impongan.

## Fiesta deportiva en honor del secretario de Educación Pública LA ORGANIZAN EL COLEGIO DE SEÑORITAS Y EL LICEO

Hoy fué dirigida la siguiente nota al secretario de educación: Agosto 19 de 1936. Sr. Lic. don Alejandro Aguilar Machado, Secretario de Estado en el Despacho de Educación Pública.

S. D. Distinguido señor nuestro:

Distraemos unos pocos minutos de su valioso tiempo para por este medio ofrecerle una humilde fiesta que los profesores del Liceo de Costa Rica y el Colegio Superior de Señoritas hemos organizado para el sábado próximo en el estadio nacional. La fiesta da principio a las diez de la mañana, y consiste en dos jue-

gos de fútbol. El primero es entre cuadros formados por profesores del Liceo y del Colegio, y el segundo por estudiantes secundarios y universitarios.

En la esperanza de que ustedes nos honrará haciendo el saque inicial de estas partidas balompedicas, aprovechamos esta grata oportunidad para significarle los sentimientos de nuestra respectiva consideración.

Por el Liceo de Costa Rica, E. Alfaro, Efraín Arguedas Cabezas, J. Vargas Méndez, V. M. Vargas M. Por el Colegio de Señoritas, Feo. Bonilla.



# INGLES

SE ESTA DANDO EL CURSO DE INGLÉS EN LA ESCUELA JUAN RUDIN, DE 7 a 9 DE LA NOCHE, BAJO LA DIRECCION DEL PROFESOR DON CARLOS MADRIGAL, ASISTIDO POR MAGNIFICOS PROFESORES

## Todos los domingos, a las 5 de la tarde, será la Hora de los Costarricenses de Athenea

Han ofrecido su concurso a la radioemisora ATHENEA, en la Hora de los Costarricenses, a las cinco de la tarde los próximos domingos: Fray Angel Terras, el Lic. don Carlos María Jiménez y don Rubén Iglesias Horgan. Los temas que tratará, respectivamente, serán:

El arte por el arte en la moral católica.

Cuestiones sociales de actualidad. El arte religioso en la India.

Athenea recuerda a sus oyentes que su teléfono es el 2208, para cualquier sugerción o solicitud que quiera hacerse.

## Suspende tareas la comisión de juriconsultos

La comisión de juriconsultos que revisa los estudios de los magistrados Picado y Dávila para la emisión de una Ley Orgánica de Procedimientos Civiles ha suspendido tareas mientras permanezca el congreso en receso por la circunstancia de estar integrada esa comisión por dos señores

diputados. — Chacón Jinesta y Montero Segura, — que están en vacaciones. Reanudará actividades el primero de setiembre próximo. La comisión lleva muy avanzada su labor y todos sus miembros encomian el talento y acierto de los magistrados autores de esos proyectos.

## Pago de derechos para la pesca de la concha perla en las costas del golfo de Nicoya

Entre los acuerdos que en su última sesión tomó el municipio del cantón de Nicoya hay uno en el que se solicita al apoderado de ese ayuntamiento que investigue si existe el pago de impuestos por derechos para la pesca de la concha-perla y estudie la forma de hacer efectivas las sumas que por tal concepto se le adeudan

millares, tiende a proporcionar los nuevos ingresos a las exhaustas arcas municipales de Nicoya, pues pocos cantones de la provincia guanacasteca han sido más duramente azotados por la mala situación que el de Nicoya cuya masa de población se dedica de preferencia a labores agrícolas, hoy tan venidas a menos por la falta de mercados para los productos.

## El próximo viernes habrá un gran match de basket ball en el gimnasio de la Escuela Normal

Hay un enorme entusiasmo entre la afición por ver el match de basket entre la nueva Selección del Liceo que está haciendo furor en los campos deportivos, y el famoso equipo del Rafael Salas, de Heredia. Ese juego se verificará el viernes próximo en el gimnasio de la escuela normal en Heredia, a las siete de la noche. Después

del juego habrá un tocido baile en el mismo gimnasio, al cual asistirá un bonito grupo de damitas de San José y de Heredia para cerrar la fiesta con broche de oro. No dudamos del éxito de esta velada deportiva y y nos proponemos asistir a ella para dar a los estimables lectores una reseña completa de juego.

# ORTI MO HA REDUCIDO LA PRODUCCION DE BANANOS Y CAUSAS Q' MOTIVAN ESTAS CIRCUNSTANCIAS

## TIENEN FUNDAMENTO LAS CRITICAS QUE SE HACEN A LOS EXPORADORES Y BENEFICIADORES DE CAFE. - LA CAMPAÑA SISTEMATICA POR LA PRENSA Y OTROS MEDIOS SE HACE EN SU CONTRA - - -

### Es injustificada desde todo punto de vista

#### TES DE HACERSE LAS LIQUIDACIONES POR PARTE DE LA JUNTA, YA LOS SECHEROS HAN RECIBIDO EL VALOR DE SU COSECHA, POR LO QUE LA RDANZA DE QUE SE ACUSA A LA JUNTA EN LA RESOLUCION DE SUS ASUNTOS NO TIENE VALOR ALGUNO

Expresa a NOVEDADES el agricultor Lic. don Ernesto González Flores

umentábase el productor y portador de café, licenciado Ernesto González Flores, de críticas periodísticas que de tanuo se hace objeto al benedador, inculpándosele por sus atos e injustificados procedimtos en sus relaciones comer

ciales con el pequeño cosechero, críticas generalmente infundadas, y, de tanto, injustas.

Yor por suerte, comentó, jamás he tenido diferencias con mis clientes y que son muchos, pero no me agrada, repuso, que

se haga esa inconveniente y mortificante literatura, estimuladora, en veces, a provocar pasiones de malas voluntades entre elementos que en sus actividades comerciales deben marchar armónicamente para bien y provecho de todos.

#### Relaciones comerciales

Las relaciones entre beneficiadores y pequeños productores revisten de corriente una fisonomía de hermandad, más que comercial. Ejemplo: raro es el cliente que cambia de patio y de "patrón", como ellos dicen, por que donde hay afectos y confianza, difícilmente se provocan las disenciones. Esta sola circunstancia indica a las claras que el beneficiador no especula malamente en perjuicio de los intereses de sus clientes. Hay excepciones desde luego pero son raras. Y, cuando las hay, es que se presentan esos cambios de "patrones". Quienes de estos se preocupan por sus negocios, déjanse llevar por el "buen principio comercial" de sostener con bondades y ventajas a sus clientes.

#### Lo que hace la solvencia del pequeño cosechero.

La solvencia del pequeño cosechero hácela no solo la importancia y solidez de su riqueza personal, sino que, excepcionalmente la formalidad de sus prestigios y las credenciales de su buena reputación como hombre cumplido y exacto en el pago de sus compromisos fiduciarios, y, a base CASI EXCLUSIVAMENTE de estas circunstancias y antecedentes, es que el beneficiador señala a cada cliente sus créditos para que piren por adelantado; aunque pobres en producción, los hay tan serios y honorables, que el "patrón" no hace reparos en sobregiros, de manera que eso de la concesión de créditos para "adelantos" no es servicio que obedezca a "procedimientos financieramente reglamentados" sino que, a razones circunstanciales como las que dejo apuntadas,

#### La legislación comercial cafetalera

Así llamo yo a la ley que regula las relaciones comerciales entre beneficiadores y los pequeños cosecheros. Se hacen críticas a esa legislación en la mayoría de los casos, por la tardanza en que llegan las liquidaciones. Inconveniente, baladía, si inconveniente es, que nada significa, toda vez que, corrientemente, mucho antes de llegar esas liquidaciones, ya los vendedores de café en fruta han recibido y han gastado el valor de sus respectivas cosechas, y, si a algunos a aún saldo queda a fíndo, esos saldos resultan ser bien poca cosa. No hay, pues, razón para aquellas críticas, repito, generalmente impropias por lo injustas. Me agrada la legislación en referencia. Si bien es cierto que esa ley no reviste mayor importancia a los beneficiadores que por educación, principios y honradez procedemos de buena fe y estos, bueno es decirlo son los más, también lo que su ejercicio conviene y debe sostenerse como control a la perversa especulación.

## LAS CONSECUENCIAS QUE DERIBAN DE TAL ESTADO DE COSAS, PERJUDICIALES A LA ECONOMIA NACIONAL

La exportación de banano por Limón ha mermado mucho. Los barcos holandeses que, saían quin cenalmente, hasta con 85 mil racimos, llevan ahora 45 mil a lo más. En relativa proporción han reducido los embarques de esa fruta por los buques de la Flota Blanca para Nueva Orleans y Nueva York. Dos circunstancias contribuyen a esta menor exportación de bananos: la época, que no es la de GRAN cosecha; la pérdida de fruta en ese litoral Atlántico a causa del último ciclón. Puede determinarse las consecuencias por ese desastroso fenómeno meteorológico, por el siguiente Informe que nos suministra el productor don Salvador Esna. El cortaba y vendía a la Unió hasta 7 mil racimos de bananos, semanalmente. Después del ciclón, que arrasara sus fincas,

corta y entrega apenas 1500. La diferencia es notable. Igual ocurre a aquellos otros muchos productores que fueran afectados por el devastador tornado.

Esto resta letras o cheques, en oro, por sumas de importancia, al mercado de divisas extranjeras y produce el alza del cambio. Máxime cuando, se dice, y esto es cierto, que los bancos han dispuesto de casi todas sus reservas y que ahora van, dijérase, al día en el servicio de liquidaciones. A los anteriores informes, agrega el señor Esna: Para enero próximo estarán de nuevo en producción las plantaciones bananeras dañadas por el ciclón y quedará resuelto el problema de la menor producción, a menos que otro tornado no venga a producir daños mayores.

## MENOR GIRO DE CHEQUES

### EL CAMBIO SIGUE EN ALZA, IGNORANDOSE LOS FACTORES QUE CONTRIBUYAN A ESTO

Puntos de aumentos, en Bancos, por liquidaciones, del lunes último a la fecha, 4. Tipo de hoy 578 por 100; en el bolsín 582 por 100.

Limitada oferta de letras. Rumórase que los bancos están escasos de oro, pero a este particular no se tienen informaciones concretas.

La junta de control, tampoco puede informar del asunto por ignorar los balances de esas instituciones.

Los bancos, en estas informaciones a la junta, concretanse a determinar las ventas y compras, diarias, en divisas, pero como el comercio en billetes de los Estados Unidos, se hace fuera de

control, imposible determinar las reservas de que disponen los bancos.

Muy limitadamente salen al mercado letras de cafetaleros y no saldrán en cantidad y sumas de consideración, mientras los bancos nacionales sigan concediendo abiertamente, como lo hacen en la actualidad, créditos, en colonias, a los beneficiadores y exportadores.

Confirmásemos en las oficinas de la United Fruit la efectividad de la circunstancia del menor giro de cheques, oro, en pago de compras de bananos, por la menor entrega y exportación de fruta; esto afecta al mercado de divisas.

## LA GESTION DE LOS ESPAÑOLES

Un grupo, muy reducido por cierto, de ciudadanos españoles, se dirige en NOVEDADES de ayer al señor Ministro de Justicia pidiendo que se prohiban las publicaciones que aquí en Costa Rica se hacen, "contra el pueblo, el Gobierno y la Nación española".

Esa petición parece tener, en su aspecto esencialmente sentimental, un sentido honrado de lógica, que no es del caso analizar en estas cuatro líneas.

La base legal, que pudiéramos decir, que podría dar fuerza a esta inusitada petición, es falsa. Y digo que es falsa, porque no hay un solo costarricense, ni habrá un sólo español, que haya "denigrado" ayer ni hoy, ni denigre mañana, a la Nación ni al pueblo españoles. Y como los peticionarios, son cabalmente personas que no firmaron el mensaje de simpatía al glorioso General Franco, no hay motivo para dar vuestras a las frases y para que impida ir a la Verdad.

Lo que sí hay es que muchos costarricenses y muchos españoles han manifestado valientemente su reprobarción al actual gobierno español (que es otra co-

sa) y podrán haberlo hecho en una forma más o menos vehemente. Esta es cuestión de temperamentos.

Pero en nuestra verdadera república una petición como la formulada no prospera. No entendemos de censuras de prensa ni de edictos que agarroten la mano del que escribe. Que habría que principiar — si fuesen oídos — por prohibir la publicación de los cables que nos revelan los efectos de un desgobernado atolondrado, criminalmente, por las hordas del terror.

Ca vo Sotelo cayó machacado por las carabinas de los guardias de asalto, después de haberse erigido en plena Cámara de diputados para delatar los crímenes; y eso le valió el sacrificio. Pero no fué estéril. De toda esa sangre patricia vertida, floreció una vez más la hidalgua de la Nación; el heroísmo del espíritu Hispano, como una confirmación de lo que fué, ha sido y será España, a travez de todos los siglos.

Joaquín Barrionuevo  
Agosto 21 de 1936

## OIREMOS ESTA NOCHE UN CONCIERTO DE GUATEMALA

Para honrar la visita que hará a los estudios de la radiodifusión nacional de Guatemala el com. señor ministro de Nicaragua doctor don Antonio Barquero, las estaciones guatemaltecas "T. G. W." y "T. G. 2. X.", "La Voz de la Policía Nacional", transmitirán de las nueve de la noche en adelante del día de hoy, concierto especial y el discurso que dirigirá a los centroamericanos el Excmo doctor Barquehablando de la obra construc-

tiva llevada a cabo por el General Ubico, presidente de Guatemala.

La retrasmisión de este concierto y discurso será hecha en San José por la poderosa estación "La Voz de la Victor".

Las estaciones guatemaltecas transmitirán en ondas de 1210 kilociclos, 247 metros; y en ondas cortas de 31 metros y 50 metros, 5.540 kilociclos, y sabemos que ambas emisoras se oyen aquí con claridad y gran volumen.

## siéganse las Compañías Eléctricas a establecer el Servicio telefónico a Paraíso

### EN VISTA DE ESTA NEGATIVA, LA MUNICIPALIDAD SE HA DIRIGIDO AL GERENTE DE LAS COMPAÑIAS, MR. REED, PARA QUE RECONSIDERE ESA RESOLUCION

Hace unos días nuestro estimado colega LA TRIBUNA publicó un lulo de detalles y hasta adelantando los términos del contrato que habría de ser firmado entre el municipio de Paraíso y don Gilberto Saborio, el arreglo que habían llegado esa corporación y ese empresario para el establecimiento del servicio telefónico entre Cartago y la villa abecera del cantón de Paraíso. El municipio encargó al licenciado don León Guevara para que firmara en su nombre el contrato y va se daba como un hecho la instalación de los servicios cuando, ahora, el señor Saborio ha recibido un comunicado de las compañías eléctricas en el que expresan que la línea que se instale a Paraíso sólo podrá ser usada para los servicios de la empresa de que don Gilberto es gerente. Se niega la compañía telefónica a prestar sus líneas al servicio de la municipalidad y le particulares como se indica en el contrato a que hemos hecho mención y esto ha motivado una nota de la municipalidad parañeña al gerente de las compañías eléctricas, Mr. Reed, haciéndole ver el buen deseo que asiste en favor de los intere-

ses comunales al querer instalar los servicios telefónicos que tanta importancia tienen para esa región una de las más productoras de la provincia cartaginense y que en estos momentos es centro bananero de mucho movimiento.

La gerente de las compañías eléctricas no ha contestado todavía la nota en referencia y en tte los habitantes de Paraíso y finqueros establecidos en los distritos cercanos a ese lugar privan la idea de firmar un memorial pidiendo a la compañía que plazca los deseos de la municipalidad empeñada en facilitar y expedir la rápida comunicación con esta capital y demás centros urbanos de la meseta central y Puntarenas que en la actualidad gozan de los servicios telefónicos.

*Si necesita un lote grabado ordínalo a "La Tribuna"*

## La reaccionado bastante la exportación de café de tercerilla

Cuando iba a comenzar el periodo de tres meses que se concede para la exportación a los mercados extranjeros de café de tercerilla se creyó que no se iba a enviar un solo saco, pues los precios que en plaza alcanzan el artículo eran bastante buenos. Vino a sumarse a esto, la mala experimentada por el camino, lo que hacía menos probable aun su exportación.

tres meses en que pueden exportarse tercerillas y se empezaron a hacer pequeños envíos, que no han cesado durante todo este tiempo. Más bien, conforme ha pasado el tiempo esta exportación aumenta aunque en pequeña escala. Desde luego que nunca podrá compararse la exportación del presente año a la de años anteriores, que ha sido enorme. En lo que va de la semana han sido enviados cerca de ochocientos sacos para los mercados europeos y americanos.

Sin embargo dió comienzo el primer mes de julio el periodo de

## Hemos llegado a la época...

Viene de la Página 2

muchacho conocido como Henry Acces. En el mismo mes de agosto en Kittaning pueblo del Estado de Pensilvania, varios cirujanos operaron a Clara Schrecengost al fin de verificarla la misma transformación. Hasta Platón comenta estos hechos y dice que los hombres proceden del des-

doblamiento de los antiguos Titanes que eran a la vez hombres y mujeres. En la Mitología Griega Salmacis obtiene un poder de los dioses para unirse en una sola personalidad con su amante Hermafrodita hijo de Mercurio y de Venus. Lo que ocurre es que en nuestra época embrionaria tenemos unas células que son neutras y que por el proceso del crecimiento llegan los días en los que se definen por el lado masculino o por el femenino. A veces ocurre que este predominio de los sexos está equilibrado y estas células quedan en un estado relativamente neutro, es decir, ni son machos ni hembras, aunque al fin con el crecimiento y en la época de la pubertad, tienen un predominio definitivo de las unas sobre las otras y por tanto con unas pequeñas operaciones se puede conseguir que el operado sea hombre o mujer. A esto hay que añadir la acción de los extractos glandulares dados por inyecciones o sea para ayudar la formación de un hombre se dan grandes cantidades de glándulas masculinas y a su vez si se quiere ayudar a la formación de una mujer se inyectan dosis masivas de glándulas femeninas.

Y de esta forma no sólo Koubka ha dejado de ser una dama sino Miss Mary Luise Weston famosa por ser campeona mundial de "jabalina" en el año 1927. Hoy es Mr. Mark Weston un perfecto caballero que se casó el día 11 del actual en Plymouth (Inglaterra) con Miss Alberta Gray. Esta "ex-Mary" fue operada dos veces en Londres en el famoso "Charing Cross Hospital" de donde salió en completo estado masculino. Este caso es un reflejo de los experimentos realizados en la Estación Experimental que la Carnegie Institution tiene establecida en Spring Harbor (Nueva York). En estos laboratorios, los doctores Riddle, Batas y Lhar de han demostrado que por la acción de una "hormona" que se llama "prolactina" los instintos de las gallinas pueden orientarse a capricho del experimentador. Tal "prolactina" es segregada por el lóbulo anterior de la glándula "pituitaria" (colocada en la parte anterior del cerebro); la acción de esta hormona la creíamos específica de la secreción de la leche materna. Pues bien las gallinas bajo la acción de ciertas cantidades de "prolactina" abandonan sus huevos en periodo de incubación y adquieren características masculinas hasta el extremo de pelear con los machos. A su vez esta sustancia aplicada a los gallos hace que se les atrofie la cresta y espolones, aumentan de peso, se vuelven pacíficos y se acuestan como una gallina para incubar los huevos.

Esto de la "bipersonalidad glandular" ha llegado hasta invadir los terrenos del sport y promover un conflicto en los últimos Juegos Olímpicos. Un perspicaz reporter polaco dió hace días la voz de alarma insinuando que la corredora Helen Stephens, campeona de los 100 metros, estaba muy cerca del lado masculino. El presidente del Comité Olímpico hizo examinar a varios médicos a esta corredora la cual fue calificada de forma definitiva como mujer. Lo que ocurre es que al estudiar estos casos que de manera convencional se pueden llamar "anormales" su morfología muestra características especiales por ejemplo, la forma de los brazos, la de las piernas y el conjunto de la pelvis. En estos órganos están las líneas masculinas y femeninas perfectamente definidas. Ahora bien en una atleta que está durante cierto tiempo bajo la influencia del entrenamiento, puede ocurrir que la morfología cambie por el consumo de la grasa y el predominio del músculo, de aquí que en una muchacha perfectamente femenina, el exceso de "training" desarrolle en ella líneas masculinas. Psicológicamente hay que comprender que en esos atletas "bipersonales", sus inclinaciones se dirigen hacia el "port" quizá porque era en el único campo en donde su organismo y su

## Mañana Sábado - RAVENTOS - A las 3, 7 y 8.45

TODO EL HORROR QUE REPRESENTA LA GUERRA, CON ASOMBROSA CLARIDAD, EN

# "La Primera Guerra Mundial"

La historia gráfica de un mundo en el que la Historia se repite...!

EXPLICADA TOTALMENTE EN ESPAÑOL!

DOMINGO — George Raft y Rosalind Russel, en

# "Tenía que Suceder"

(It Had to Happen)

juventud tenía en escape sin que el necho es que cuando ya están para nada interviniera el sexo. perfectamente orientados por

## NUMEROSAS APREHENSIONES HAN REALIZADO LOS RESGUARDOS DE TODO EL PAIS EN ESTOS DIAS

Al señor Piedades Acosta le fué encontrada una fábrica completa de licor clandestino cerca de su casa en el lugar llamado San Lucas, Florencia de San Carlos. Además tenía 50 litros de fermento listos para ser destilados. Todos los aparatos fueron decomisados. El alcalde del lugar está levantando el proceso. Hubo denunciante.

—El resguardo de Las Juntas capturó al reo ausente por quebrantamiento de pena David Badilla en el centro de este lugar; le fueron decomisados algunos objetos hallados en su poder.

—En San José de Upala a Florencio Hernández le fué decomisada una fábrica completa para la fabricación de contrabando, así como gran cantidad de fermento. Fué sorprendido por las autoridades cuando estaba trabajando.

—En Desamparados de Alajuela en pulpería de Abelardo Salas, al presentarse las autoridades la señora del dueño quebró una botella cuyo contenido era licor clandestino. Puesto el caso en conocimiento del agente principal de policía.

—En el mismo barrio, en casa de Miguel Salas el resguardo encontró dos garrafas con quince litros de contrabando que fueron decomisadas. Instruye el proceso el alcalde segundo de Alajuela.

—En el lugar llamado Mercedes, en Heredia, el resguardo de esa ciudad decomisó a Antonio Viquez, ochenta libras de carne de cerdo, la cual estaba vendiendo sin patente ni los boletos respectivos. Pasado a la agencia principal de policía de aquella ciudad.

—El jefe del resguardo de Puriscal en viaje por Jilgueral encontró que Jesús Marín en finca nacional, cultivada y ocupada por él, tenía una hornilla, instrumentos para fabricación de contrabando y 150 litros de fermento, lo que fué decomisado por las autoridades. Encontrándose él ahí, se declaró culpable. Conoce el hecho el alcalde de Puriscal.

—En gran cantidad de pulperías se decomisaron pequeñas cantidades de licor nacional, por no tener los dueños la correspondiente patente.

## LOS RETIRADOS DEL FUTBOL RENDIRAN UN HOMENAJE A SU RECORDADO PROFESOR EL DEPORTISTA DON ALBERTO BRENES MORA

El quince de setiembre tendremos en nuestro Estadio Nacional un enorme partido de fútbol en el que tomarán parte los más salientes retirados de ese deporte entre los que figuran distinguidos hombres de negocios, profesional obreros, etc. Se unen ellos para rendir un homenaje a la memoria del inolvidable "Zapatilla" y efectuarán el partido a beneficio de la gradaría de concreto que se va a construir. El señor presidente de la

república acompañado del elemento oficial colocará la primera piedra de esa construcción. Además se jugará un partido de fútbol entre los mejores equipos infantiles.

La tornería eléctrica de Valverde e hijos ha puesto a la disposición del administrador del Estadio un bellissimo trofeo que llevará el nombre del caballero deportista Alberto Brenes Mora.

un camino definitivo, dejan sus actividades deportivas y se dedican a ser hombres o mujeres y a seguir el camino normal de estos seres.

Mister Koubka al llegar a Nueva York ha levantado un temporal entre las muchachas y ha resultado admiradoras a Clark Gable. Psicológicamente tiene una ventaja y es que como ha "sido mujer durante largo tiempo" conoce todos los recursos que ponen en práctica el género femenino por eso cuando alguna de sus admiradoras se dirija a él con intenciones no muy claras podrá decir que él "ha sido cocinero antes que fraile".

DOMINGO—¡Estreno!  
Raventós y Adela  
"TENIA QUE SUCEDER"  
(It Had to Happen)

## RAVENTOS

HOY — 3, 7 y 8.45

Siguen los llenazos!  
La grandiosa película  
"MATER NOSTRA"

Entrada 50 cts.

Mañana.

Soberbio Estreno!

LA PRIMERA GUERRA MUNDIAL

## ADELA

7 y 8.45—

Entrada 25 cts.

TIERRA, AMOR y DOLOR

Mañana: Desbanque a Monte Carlo

### Domingo Próximo!

#### En el PALACE

A la 1 p. m.

Función Especial para niños, con el

## FAKIR HARRY

Prestidigitación y Ventríloquia, únicamente.

Los muñecos: Don Roque y Tonguito.

DOMINGO Estrenos!

PALACE

### FURIA

por Silvia Sidney

VARIEDADES

### La canción del Dolor

por Nancy Carrol

Viernes, 21 agosto

## PALACE

3, 7 y 8.45 — 50 cts.

### Me Gustan Todas

con Jean Kiepora

Mañana:—LA NOVA UNIVERSITARIA

## VARIEDADES

3, 7 y 8.30 — 50 cts.

### La Princesa O'Hara

con Jean Parker y Chester Morris

Mañana: El Tren Arrollador

## AMERICA

A las 7 y 8.45 — 50 cts.

Grandiosa presentación del

### FAKIR HARRY

Mañana—7: Gran Impostor  
8.30: La Viuda de Monte Carlo

## MODERNO

A las 3, 6.45 y 8.30—25 cts.

### Sucedió Una Noche

con Clark Gable

Mañana—3y 7: Mensajero Venganza—8.30: FAKIR

## TOVAC

A las 7 — 25 cts.

LOS TRES DESALMADOS

A las 8.30 — 25 cts.

### LA BAILARINA

Mañana—7: Pradera Sangrienta—8.30. Tarzán y su Compañía